

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 55 (1958)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** La vie de nos sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LA VIE DE NOS SECTIONS

### Convocations

#### Société genevoise d'apiculture

L'assemblée amicale mensuelle aura lieu au local, rue de Cornavin 4, Café de la Grappe genevoise, lundi 8 septembre 1958, à 20 h. 30 précises.

Une sortie en car aura lieu le 14 septembre 1958. Tous les sociétaires et leur famille sont cordialement invités. Vous recevrez les premiers jours de septembre une circulaire qui vous orientera d'une façon détaillée sur cette course. Le comité compte sur une forte participation.

**Jeunes reines 1958** pure race italienne, jaune or (golden) éprouvées. Haute sélection, battant tous les records de production en miel. Livraison rapide jusqu'à fin septembre. Marquage et déclaration de santé sur demande. Traitement au Folbex effectué. Envoi contre remboursement, Fr. 10.—, cage comprise. — **A. POZZI**, ap. éleveur, **Novazzano** (Tessin).

Nous sommes amateurs de toute quantité de

#### MIEL DU PAYS

au prix officiel, paiement comptant. Prière de soumettre vos offres à **Otto ALTHAUS-WYSS, S.A., Bâle 1.**

#### Aux apiculteurs !

Prix extra-réduits : nous envoyons à choix montres-bracelets pour dames et messieurs, qualité soignée, 17 à 25 rubis, acier et plaqué or depuis fr. 39.—, 49.—, 65.— à 180.—. En or, pour dames fr. 120.— à 650.—. Réparations soignées. S'adresser au préposé aux annonces, qui transmettra. — Adresse : L. Gassmann, Courrendlin. J.b.

**A vendre** de suite, cause maladie, grand rucher et tout le matériel y afférant. **Alfred SCHMIDT**, Genève, 14, rue Lamartine. Tél. 33 50 79 jusqu'à 8 heures et à partir de 19 heures.

**A vendre**, pour cause de décès, rucher D.B. avec 29 ruches, dont 27 sont peuplées (fortes colonies) et quelques ruches extérieures, ainsi que le matériel apicole nécessaire à l'exploitation. S'adresser à Mme Vve **Germain Froidevaux, Les Rouges-Terres**, près Saignelégier. J.b. Tél. (039) 4 53 34.

**LA STATION D'ELEVAGE APICOLE**  
**PAUL BORGEAUD, ECHALLENS — Tél. (021) 4 14 16**  
(en cas d'absence, s'adresser au 021 / 4 16 42)

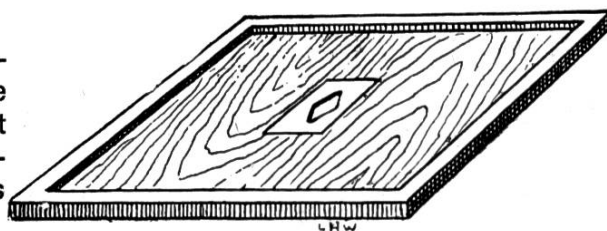
vous offre jusqu'à fin saison, ses REINES DE CHOIX 1958, de grande valeur. Prix : Fr. 15.—.

Maison de confiance, nombreuses références.  
Plus de 15 ans d'expérience.

**Planche chasse-abeilles**

« Le Rapide » DB et DT. Indispensable pour le prélèvement de la récolte. Facilite l'enlèvement des hausses, supprime les risques de pillage, évite bien des piqures.

Cet appareil ne devrait manquer dans aucune exploitation apicole.



**No 55**

MODE D'EMPLOI : Vers le milieu du jour, lorsqu'il y a moins d'abeilles dans la ruche, on enfume un peu le dessus de la hausse, ensuite on lève la partie arrière de celle-ci et on glisse la planche sur le corps de ruche. Le lendemain matin, il n'y a plus d'abeilles dans la hausse et si la saison est un peu avancée, la hausse est déjà vide le soir même. Ainsi aucun risque de pillage et de piqures. Après l'enlèvement des hausses, les chasse-abeilles doivent être retirés le même jour pour éviter la propolisation des appareils.

**ETABLISSEMENTS RITHNER - CHILI - MONTHEY (Valais)**

**Cire Gaufrée « Rithner »**

Durant toute l'année, nous nous chargeons du gaufrage à façon de toutes cires saines qui nous sont adressées.

Envoyez-nous sans tarder

**DÉCHETS — OPERCULES — VIEUX RAYONS**  
**CIRES FONDUES**

Suivant le mode qui vous convient le mieux, nous acceptons votre cire, soit

1. **POUR TRANSFORMATION EN FEUILLES GAUFRÉES.**
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES**, c'est-à-dire que nous estimons la valeur de votre vieille cire en contre-valeur de laquelle vous recevrez du matériel apicole.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR.** Nous sommes constamment acheteurs de toutes cires saines dont la valeur, taxée au plus haut prix du jour, vous sera versée par mandat postal.

(Voir tarif, catalogue No 13)

**Etablissements RITHNER, CHILI-MONTHEY, VS Tél. (025) 4 21 54**

